

# Traduire une page

Suivez cette procédure pour traduire une page.

 Difficulty **Easy**

 Duration **15 minute(s)**

## Contents

Step 1 - Accédez au tutoriel à traduire

Step 2 - Traduisez une page

Comments

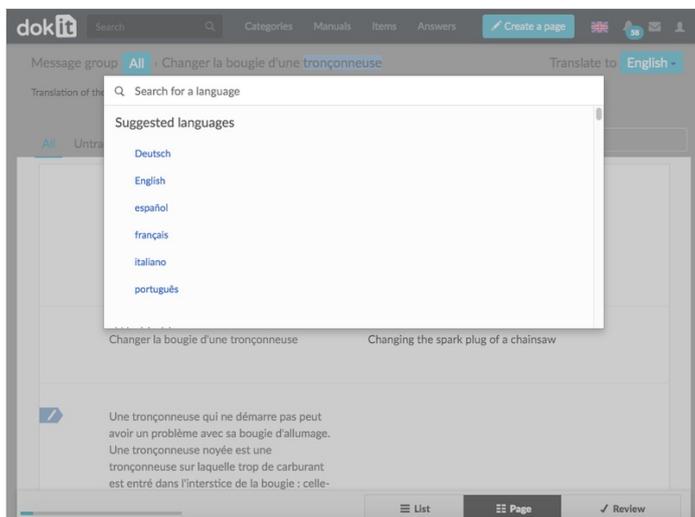
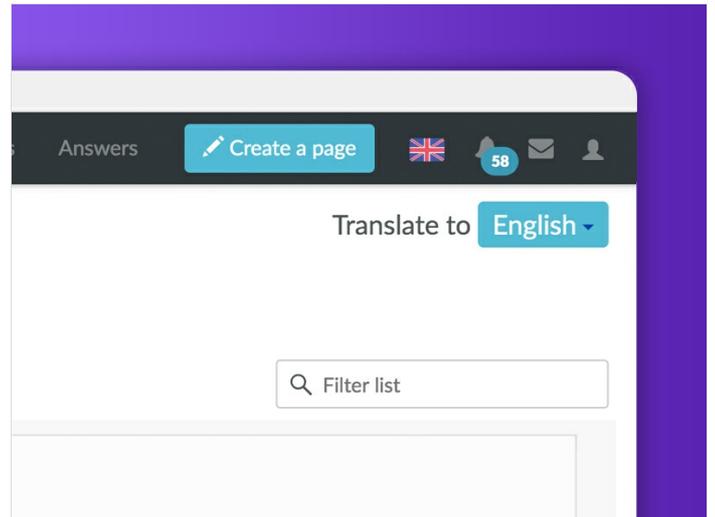
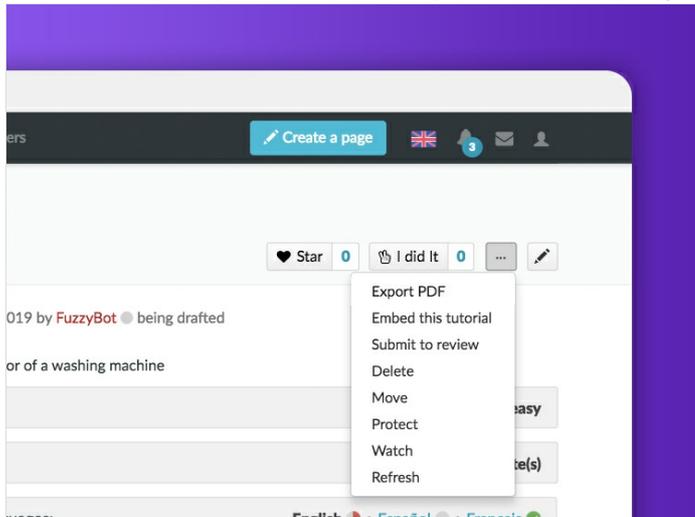
## Step 1 - Accédez au tutoriel à traduire

Sélectionnez le tutoriel à traduire (exemple: *Changer une roue de voiture*).

Cliquez sur le bouton avec des points de suspension (à droite) et choisissez **Traduire**.

Sélectionnez l'option des langues (exemple: **Français**).

Dans le menu de langues, choisissez la langue cible (exemple: **English**).



## Step 2 - Traduisez une page

1. Sélectionnez la chaîne de caractères à traduire, puis saisissez la traduction dans la langue cible (vous pouvez également coller un texte en cliquant sur **Coller le texte source**).
2. Cliquez sur "Enregistrer la traduction" pour valider votre traduction.



Lors de la traduction de blocs d'information, recopiez toute la chaîne de caractères et ne traduisez que le texte.

The screenshot shows a translation interface with a search bar at the top right containing "Filter list". Below the search bar are tabs for "All", "Untranslated", "Outdated", and "Translated". The main content area displays two columns of text: "Changer la bougie d'une tronçonneuse" and "Changing the spark plug of a chainsaw". Underneath, there are three items, each with a blue checkmark icon. The first item is selected, showing a detailed view of the text: "Une tronçonneuse qui ne démarre pas peut avoir un problème avec sa bougie d'allumage. Une tronçonneuse noyée est une tronçonneuse sur laquelle trop de carburant est entré dans l'interstice de la bougie : celle-ci nage dans le liquide mais ne peut créer d'étincelles car elle est trop mouillée. Il faut donc savoir comment résoudre se problème s'il survient." Below this text are two more items: "Placez la tronçonneuse sur votre espace de travail" and "Localisez et enlevez le cordon en caoutchouc". At the bottom, there are buttons for "List", "Page", and "Review".

The screenshot shows a detailed view of a selected item. At the top, there are tabs for "All", "Untranslated", "Outdated", and "Translated", and a search bar with "Filter list". The main content area displays two columns of text: "Changer la bougie d'une tronçonneuse" and "Changing the spark plug of a chainsaw". Below this, there is a detailed view of the selected item, showing the text: "Une tronçonneuse qui ne démarre pas peut avoir un problème avec sa bougie d'allumage. Une tronçonneuse noyée est une tronçonneuse sur laquelle trop de carburant est entré dans l'interstice de la bougie : celle-ci nage dans le liquide mais ne peut créer d'étincelles car elle est trop mouillée. Il faut donc savoir comment résoudre se problème s'il survient." Below this text is a translation box containing the text: "A chainsaw that does not start may have a problem with its spark plug. A flooded chainsaw is a chainsaw on which too much fuel has entered the spark plug gap: the spark plug swims in the liquid but cannot create sparks because it is too wet. It is therefore necessary to know how to solve this problem if it occurs." Below the translation box are two buttons: "Save translation" and "Skip to next". At the bottom, there are buttons for "List", "Page", and "Review".

The screenshot shows a detailed view of a selected item. At the top, there are tabs for "All", "Untranslated", "Outdated", and "Translated", and a search bar with "Filter list". The main content area displays two columns of text: "d'une tronçonneuse" and "plug of a chainsaw". Below this, there is a detailed view of the selected item, showing the text: "Changer la bougie d'une tronçonneuse" and "Changing the spark plug of a chainsaw". Below this text are two columns of text: "Une tronçonneuse qui ne démarre pas peut avoir un problème avec sa bougie d'allumage. Une tronçonneuse noyée est une tronçonneuse sur laquelle trop de carburant est entré dans l'interstice de la bougie : celle-ci nage dans le liquide mais ne peut créer d'étincelles car elle est trop mouillée. Il faut donc savoir comment résoudre se problème s'il survient." and "A chainsaw that does not start may have a problem with its spark plug. A flooded chainsaw is a chainsaw on which too much fuel has entered the spark plug gap: the spark plug swims in the liquid but cannot create sparks because it is too wet. It is therefore necessary to know how to solve this problem if it occurs." Below this text is a translation box containing the text: "Placez la tronçonneuse sur votre espace de travail" and "Your translation". Below the translation box are two buttons: "Hide translated" and "Review". At the bottom, there are buttons for "List", "Page", and "Review".